

Н.С.Жұмағұлова

Қазақстанның оқу дискурсындағы еуразия тілдік тұлғасының идеалдық типі жөніндегі мәселеге

Мақалада Қазақстанның оқу дискурсы тілдік тұлғасының әр түрлі аспектілері, қазақ, орыс және ағылшын тілдерінің полилингвалды қоғамдастығы қарастырылады. Әрбір тіл Қазақстандағы жоғары оқу орындарының жаңа фармацияда маманды қалыптастырудағы белгілі бір рөлді атқарады. Тілдерді оқытудың еуропалық тәжірибесі талданады. Автор Қазақстанның білім дискурсында тілдік тұлғаның идеалды типі ретінде еуразиялық тілдік тұлғаны ұсынып, сол тұлғаға тән кейбір ерекшеліктерді анықтайды.

N.S.Zhumagulova

About an ideal type of the Eurasian linguistic personality in the educational discourse of Kazakhstan

This article observes different aspects of the linguistic personality in the educational discourse of Kazakhstan. These aspects are based on the analysis of the Kazakh, Russian and English languages in the polylingual society. Each of the languages plays a certain role in the process of training a specialist of the new formation in higher educational institutions in Kazakhstan. In the article the author analyzes the European experience of teaching languages. The author of the article represents Eurasian linguistic personality as an ideal model of linguistic personality in the educational discourse of Kazakhstan. In the article there are shown some distinctive characteristics typical for the Eurasian linguistic personality.

УДК 80.2

Н.С.Жұмағұлова

Кокшетауский государственный университет им. Ш.Ш.Уалиханова

Проблема языковой личности в научном дискурсе Казахстана

Статья посвящена анализу проблем языковой личности в научном дискурсе Казахстана. Данная проблема широко представлена в Российской лингвистике, в то время как в отечественной лингвистике это направление находится на ранней стадии развития. Автор проанализирован ряд отечественных диссертаций и научных публикаций, посвященных проблеме языковой личности. Отмечено, что в связи с подготовкой высококвалифицированных специалистов, соответствующих современным требованиям, изучение языковой личности в Казахском полилингвальном пространстве является важным.

Ключевые слова: языковая личность, научный дискурс, антропоцентризм, полилингвоментальное пространство, полиэтничное государство глобализация, интеграция, двуязычие.

Проблема языковой личности приобрела в лингвистике свою актуальность в конце прошлого века, в середине восьмидесятых годов. И это не случайно. Именно в этот период, когда на постсоветском пространстве начинается процесс переосмысления роли и места человека в обществе, на фоне происходящих социально-экономических перемен развивается антропоцентрический подход во многих отраслях наук. И тогда «...на место господствующей сциентистской, системно-структурной и статической парадигме приходит парадигма антропоцентрическая, функциональная, когнитивная и динамическая, возратившая человеку статус «меры всех вещей» и вернувшая его в центр мироздания» [1; 64]. Изменение парадигмы современной науки о языке, усиление в ней роли «человеческого фактора» приводят ученых к осознанию важности не только проблем описания языковой структуры, но и задач всестороннего исследования homo loquens (человека говорящего).

Сегодня общепризнанным становится тот факт, что язык из лингвистической перешел не только в политическую, но и социокультурную и экономическую сферы. Как известно, впервые экономический анализ языка предприняли американские ученые Дж.Маршак, Т.Горбрун, Н.Йернудд, Р.Брехт, Р.Уолбтон и другие. Широкомасштабные реформы, проводимые сегодня в Казахстане во всех сферах

общественно-политических отношений, в том числе и в образовании, требуют высококомпетентных специалистов — для их непосредственной реализации, с одной стороны, и для долгосрочной подготовки таких специалистов — с другой. В связи с этим проблема языковой личности переходит из области лингвистической в экономическую и, наоборот, ее решение позволит выяснить, какой специалист является сегодня наиболее перспективным и экономически эффективным для данного государства. Таким образом, основными задачами современного отечественного высшего образования являются: подготовка специалистов новой фармации, обладающих широкими фундаментальными знаниями, инициативных, способных адаптироваться к меняющимся требованиям рынка труда и технологий; владеющих иноязычными коммуникативными компетенциями и навыками диалога культур с представителями различных этносов как внутри страны, так и за ее пределами. Кроме того, Болонский процесс уже «перешагнул» границы Европы и достиг Евразии. Необходимость обеспечения мобильности студентов, магистрантов и педагогических кадров требует решения многих проблем, связанных с обучением иноязычному общению. На постсоветском пространстве языком учебного и научного дискурса является русский язык, а для научных и профессиональных контактов с университетами дальнего зарубежья необходим английский язык. Для успешного построения собственной карьеры казахстанскому специалисту необходимы навыки владения государственным языком. Не случайно в перечень дисциплин Единого национального тестирования были добавлены языки обучения: казахский язык — для обучающихся на русском языке и русский язык — для обучающихся на казахском языке, начиная с 2008 г. Лингвистика призвана описать модель языковой личности, формирующейся сегодня в евразийском полилингвоментальном пространстве учебного дискурса Казахстана. Именно поэтому разработка проблемы языковой личности является сегодня для казахстанской науки одной из важнейших. Стремительные и значительные изменения в общественно-политической и экономической жизни Казахстана требуют как своего научного осмысления, так и научного прогнозирования. Казахстан является полиязычным, полиэтническим государством, в котором проживает более 120 национальностей, и вопросы языка в контексте становления личности приобретают особое значение. В условиях глобализации и интеграции в мировое экономическое и образовательное пространство изучение языковой личности во всем многообразии ее проявления в полилингвоментальном сообществе Республики Казахстан и создание собственной методологической базы для ее описания являются приоритетными задачами отечественной лингвистики.

Как известно, в социолингвистике различают индивидуальное двуязычие — знание и использование двух языков отдельными членами определенного этноса и массовое двуязычие — знание и использование двух языков большинством этноса; индивидуальное зарождающееся двуязычие и коллективное существующее двуязычие; региональное двуязычие — знание и использование двух языков жителями определенного района страны и национальное двуязычие — знание двух языков данным этносом страны; естественное двуязычие — знание и использование двух языков как следствие непосредственного взаимодействия носителей этих языков и искусственное двуязычие — знание и использование двух языков как следствие преднамеренных и специально создаваемых условий изучения второго языка и т.д. [2; 36]. В Казахстане представлены все перечисленные виды двуязычия, причем одним из языков в большинстве случаев является либо казахский, либо русский. Согласно данным Б.Х.Хасанова, в Казахстане функционирует в настоящее время 126 типов двуязычия по схеме национальный язык — русский язык, около 20 типов русско-национального и национально-казахского двуязычия, десять типов национально-национального двуязычия и трехязычия, (казахский, русский и национальный языки [3; 33]. Именно поэтому изучение языковой личности современного студента и описание ее структуры, оптимальной для решения поставленных в государстве задач, представляет для отечественной науки определенный интерес. Для вхождения в мировое экономическое и образовательное пространство Казахстан нуждается в специалистах, владеющих несколькими языками, среди которых особое место занимают казахский язык как государственный, русский и английский языки как мировые языки, как языки информационного пространства и научного дискурса.

Изучение казахстанскими учеными проблемы «языковая личность» неразрывно связано с общими тенденциями и направлениями исследования данного феномена в лингвистике и других отраслях знаний. Разноаспектные исследования российских ученых, в первую очередь Г.И.Богина, нашего соотечественника, основоположника теории языковой личности, работавшего в Кокшетауском государственном университете им. Ш.Уалиханова в 60–70-е годы в качестве заведующего кафедрой английского языка и декана факультета и защитившего по результатам своих научных изысканий докторскую диссертацию «Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов»; модель

национальной — русской языковой личности, разработанная Ю.Н.Карауловым; типология языковой личности, разработанная в соответствии с типами культуры речи и представленная О.Б.Сиротининой, В.Е.Гольдиным и Т.В.Кочетковой; коммуникативная личность Н.А.Лемяскиной и В.П.Конечкой; этносемантическая личность С.Г.Воркачева; «полилектная» многоличностная и «идиолектная» частноличностная языковая личность В.П.Нерознак; семиологическая личность А.Г.Баранова, речевая личность Ю.Е.Прохорова и Л.П.Клобуковой; словарная языковая личность В.И.Карасика; эмоциональная языковая личность В.И.Шаховского; языковая личность «средневекового человека» Т.И.Вендиной; языковая личность «типичного Эриста» А.С.Мельникова и т.д. являются для казахстанских ученых своеобразной платформой для изучения данной проблематики на уникальном полилингвоментальном пространстве научного дискурса Казахстана.

В отечественной лингвистике изучению проблемы языковой личности посвящены пока еще немногочисленные исследования казахстанских ученых, среди которых следует назвать исследования Н.И.Гайнуллиной (1996), Т.Е.Пшениной (2000), Г.С.Омарбаевой (2001), О.Ф.Кучеренко (2004), А.Б.Жуминовой (2004), А.Б.Тумановой (2008) и других.

Докторская диссертация Н.И.Гайнуллиной «Эпистолярное наследие Петра Великого в истории русского литературного языка» было одним из первых исследований языковой личности не только в отечественном, но и в российском языкознании. Заслуга Н.И.Гайнуллиной состоит в постановке самой проблемы языковой личности в истории русского языка и, тем самым, в отечественной лингвистике. Автор исследовала также влияние субъективного фактора на порождение эпистолярного текста, при этом ею дана многосторонняя историко-лингвистическая, типологическая функционально-историко-стилистическая характеристика эпистолярного жанра Петровской эпохи на материале обширной переписки Петра Великого и его ближайшего окружения [4].

Т.Е.Пшенина посвятила свое исследование языковой личности Катулла в диссертации «Дискурсное описание языковой личности Катулла». Автор рассматривает языковую личность как результат, как продукт когнитивной деятельности человека. В работе уточняется само понятие «языковая личность» в контексте когнитивного анализа индивидуальных особенностей дискурса Катулла. Исследователь подчеркивает ценность дискурса для адекватного социо- и психолингвистического анализа языковой личности. Автор приходит к заключению, что языковая личность Катулла стоит значительно выше нормативной языковой личности Древнего Рима, она является своего рода элитарной. В результате проведенного исследования автором составлена трехуровневая структура языковой личности Катулла, ядром которой является концепт дружбы — любви. Вербально-семантический уровень представлен в диссертации как нейронная сеть, лингвокогнитивный уровень отражен в структуре семантического поля, а прагматический описан в виде коммуникативной сети. В основу анализа языковой личности Катулла положена трехуровневая структура языковой личности Ю.Н.Караулова [5].

Г.С.Омарбаева в диссертационном исследовании «Авторская речь как отражение языковой личности писателя (на материале произведений Ю.Трифоновой)», рассматривает особенности авторской речи известного писателя в аспекте его языковой личности [6].

О.Ф.Кучеренко представила языковую личность Л.Н.Толстого, реконструированную на основе документированного фактического материала переписки. В диссертации языковая личность рассматривается с позиции диахронии русского языка, что позволяет считать его дискурс частью общего диахронического процесса в истории русской письменной культуры, а его реальную языковую личность — продуктом эволюции русской языковой личности вообще. Языковая личность великого писателя рассматривается на фоне не столько и не только исторических событий эпохи, но в совокупности психолингвистических, социокультурных и иных исторически мотивированных условий, в которых личность развивалась [7].

Исследованию национальной языковой личности посвящена диссертация А.Б.Жуминовой «Тезаурус языковой личности поэта О.Сулейменова», в которой автор раскрывает особенности языковой личности известного казахстанского поэта на материале созданных им текстов [8].

А.Б.Туманова в диссертационном исследовании «Языковая картина мира в художественном дискурсе писателя-билингва» анализирует закономерности формирования языковой картины мира в сознании писателя-билингва (казаха по национальности). Она вводит в научный оборот особый тип языковой личности — контимированной языковой личности писателя-билингва [9].

Данные исследования проводились на основе письменных текстов — писем исторических личностей, их переписки, произведений писателя, поэта и т.д. Результаты исследований способствовали обогащению категориального аппарата в области изучения языковой личности в отечественной и

русской лингвистике. В то же время следует отметить, что только две последние диссертации выполнены на материале текстов казахстанского происхождения.

Языковая личность рассматривается в ряде статей, опубликованных в отечественных республиканских и региональных сборниках научных трудов, что свидетельствует об интересе, проявляемом к данной проблеме, а также о необходимости разноаспектного изучения данного феномена в казахстанском научном дискурсе. Так, поднимается вопрос о возможности формирования языковой личности средствами иностранного языка [10] в высшей школе; предпринимается попытка описать структуру языковой личности в ее соотношении с синонимами языка как символами накопленных языковой личностью знаний о мире [11]; исследуются эмотивные средства, характерные для грамотной языковой личности [12]; воссоздается языковая личность реального человека с позиции антропологической лингвистики и т.д. [13].

В докторской диссертации Б.А. Жетписбаевой [14] языковая личность рассматривается в контексте полиязыковой личности и ее формирования в педагогическом аспекте. Автор приходит к выводу, что методы организации образовательного процесса по изучению языков (прежде всего, государственного и официального) в соответствии с социолингвистической ситуацией конкретного региона связаны с тем, что он охватывает очень разнообразный географический ландшафт, который во многом обуславливает специфику ментальности тех, кто расселяется и обитает в нем. Соответственно, в разных регионах Казахстана существует и своя специфическая языковая ситуация, которая определяется характером билингвизма: русско-казахского и/или казахско-русского. Б.А. Жетписбаева разработала педагогический тезаурус полиязычного образования, дала определение понятиям «полиязычное образование» и «полиязыковая личность». Автором разработаны теоретические основы полиязычного образования в Казахстане и его методологическое обеспечение.

Таким образом, можно констатировать, что в отечественной лингвистике еще только начинается изучение языковой личности, в том числе и национальной.

Список литературы

- 1 *Воркачев С.Г.* Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. — 2001. — № 1. — С. 64–72.
- 2 *Сулейменова Э.Д., Шаймерденова Н.Ж.* Словарь социолингвистических терминов. — Алматы, 2002. — 170 с.
- 3 *Хасанов Б.Х.* Социально-лингвистические проблемы функционирования государственного языка в республике Казахстан: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. — Алматы, 1992. — 54 с.
- 4 *Гайнуллина Н.И.* Эпистолярное наследие Петра Великого в истории русского литературного языка: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. — Алматы, 1996.
- 5 *Пишенина Т.Е.* Дискурсивное описание языковой личности Катутла: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Алматы, 2000. — 31 с.
- 6 *Омарбаева Г.С.* Авторская речь как отражение языковой личности писателя (на материале произведений Ю.Трифоновой): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Алматы, 2001. — 28 с.
- 7 *Кучеренко О.Ф.* Языковая личность Л.Н.Толстого (на материале переписки): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Караганда, 2004. — 30 с.
- 8 *Жуминова А.Б.* Тезаурус языковой личности поэта О.Сулейменова: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Алматы, 2004. — 26 с.
- 9 *Туманова А.Б.* Языковая картина мира в художественном дискурсе писателя-билингва: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Алматы, 2008.
- 10 *Загатова С.Б., Плотникова Н.Я.* Формирование языковой личности средствами иностранного языка // Материалы Междунар. науч.-практ. конф. «Валихановские чтения-13». — Т. 5. — Кокшетау, 2008. — С. 188–190.
- 11 *Штро О.Г.* Соотношение синонимии с организацией структуры языковой личности // Материалы Междунар. науч.-практ. конф. «Валихановские чтения-11». — Т. 5. — Кокшетау, 2006. — С. 229–230.
- 12 *Францен Н.И.* Эмотивная речь грамотной языковой личности // Материалы Междунар. науч.-практ. конф. «Валихановские чтения-11». — Т. 5. — Кокшетау, 2006. — С. 222–223.
- 13 *Треблер С.М.* Опыт воссоздания языковой личности // Русский язык как язык межкультурного и делового сотрудничества в полилингвальном контексте Евразии: Материалы II междунар. конгресса / Отв. ред. Н.Ж.Шаймерденова. — Астана: ИД «Сарыарка», 2009. — С. 220–225.
- 14 *Жетписбаева Б.А.* Теоретико-методологические основы полиязычного образования: Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. — Караганды, 2009. — 42 с.

Н.С.Жұмағұлова

Қазақстан ғылыми дискурсындағы тілдік тұлға мәселесі

Мақала Қазақстанның ғылыми дискурсына арналған, бұнда тілдік тұлға мәселелері қойылған. Аталған мәселе Ресей лингвистикасында кеңінен қарастырылған, бірақ отандық тіл білімінде бұл бағыт жаңа бастау алып жатыр. Автор тілдік тұлғаны игеруге арналған бірнеше отандық диссертациялар мен ғылыми басылымдарды талдайды. Қазақстанның полилингвалды кеңістігінде тілдік тұлғаны игеру қазіргі жоғарғы білікті маманды даярлауға байланысты мәселелерді шешу үшін өте маңызды.

N.S.Zhumagulova

The problem of linguistic personality in the scientific discourse of Kazakhstan

This article is devoted to the analysis of the problem of the linguistic personality in the scientific discourse of Kazakhstan. The given problem is studied deeply enough in Russian linguistics whereas the investigation of this issue in Kazakhstani linguistics is now at an early stage of its development. The author analyzes several dissertations and scientific papers dedicated to the study of the linguistic personality published in Kazakhstan. The study of the linguistic personality in polylingual Kazakhstan appears to be very important today for solving the problem of training highly skilled specialists meeting the demands of the modern society.

УДК 811.512.122:811.161.1

А.К.Мырзашова

Казахско-русский международный университет, Актөбе

Зооморфные признаки интеллектуальной концептосферы казахов и русских

Исследование посвящено анализу зооморфных образов, нашедших отражение в интеллектуальной концептосфере человека. Этнокультурные особенности зооморфных образов определены посредством лингвокогнитологического исследования.

Ключевые слова: интеллектуальная концептосфера, казахи, русские, мировосприятие, культурный код, зооморфный код культуры, культурное пространство, ценностная картина мира, зооморфный образ.

В современных фразеологических исследованиях наблюдается формирование научного интереса к духовной, в частности, когнитивной сфере человека и ее отражению в языковом сознании. Интерес к средствам и способам репрезентации интеллектуальной концептосферы обуславливается предметом и методологией исследования, поскольку когнитивными методами изучается сама когнитивная деятельность человека. «Обращение лингвистики к сознанию носителя языка, т.е. включение в исследовательский процесс «языковой личности», — как справедливо отмечает Ю.Н.Караулов, — это не дань моде, а насущная необходимость, которая диктуется общенаучной тенденцией к учету сознания наблюдателя...» [1].

Описание фразеологии, являющейся наиболее самобытной и культурно маркированной системой языка, позволяет выявить особенности мировидения носителя языка, отражающиеся в различных кодах культуры. Мировосприятие, как правило, репрезентируется в языке и задается языком, следовательно, оно антропоцентрично в своей сути. Немаловажно отметить, что вербальное воплощение культурных кодов в основном детерминировано этнической культурой.

Номинации определенных культурных кодов в каждом этническом сообществе обретают культурно значимые смыслы, которые могут быть лакунарными для носителей другой лингвокультурной информации. Вместе с тем культурно значимые смыслы, о которых идет речь, не всегда могут быть осознаны и самими носителями данного языка, т.е. тогда мы имеем дело с «внутренними» лакунами, имеющими место в определенном языковом сознании.

В этой связи представляется интересным изучение интеллектуальных способностей человека, специфики их характеристики через зооморфный код культуры, несмотря на то, что интеллект как